



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الأمم المتحدة  
للزراعة  
والزراعة

## هيئة تدابير الصحة النباتية

الدورة الثالثة عشرة

روما، 16-20 أبريل/نيسان 2018

التقرير المالي لأمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات لعام 2017

البند 1-15 من جدول الأعمال

من إعداد أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات

طُبِعَ عدد محدود من هذه الوثيقة من أجل الحد من تأثيرات عمليات المنظمة على البيئة والمساهمة في عدم التأثير على المناخ. ويرجى من السادة المندوبين والمراقبين التكرم بإحضار نسخهم معهم إلى الاجتماعات وعدم طلب نسخ إضافية منها. ومعظم وثائق اجتماعات المنظمة متاحة على الإنترنت على العنوان التالي: [www.fao.org](http://www.fao.org)

## 1- موجز

- 1- تعرض هذه الوثيقة التقرير المالي لأمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات (الاتفاقية الدولية) للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017. وهي تتضمن الكشوف المالية للموارد المتاحة في عام 2017 من ميزانية البرنامج العادي لمنظمة الأغذية والزراعة (المنظمة) ومن الموارد من خارج الميزانية في حساب أمانة الاتفاقية الدولية التي قامت أمانة الاتفاقية الدولية بإدارتها خلال الفترة المشمولة بالتقرير.
- 2- وقد تمّ إعداد التقرير المالي وفق الخطوط التوجيهية والتوصيات الصادرة عن لجنة المالية التابعة لمكتب هيئة تدابير الصحة النباتية (الهيئة). ويشمل التقرير منحى يمتد على ثلاث سنوات بالنسبة إلى جميع الأرقام ومصدر تمويلها (البرنامج العادي والموارد من خارج الميزانية) وتفصيلاً للموارد من خارج الميزانية بحسب فترة المشاريع. ويرد في الوثيقة أيضاً تفصيلاً إضافياً للموارد المالية.
- 3- وقد بلغ إجمالي الموارد المتاحة لأمانة الاتفاقية الدولية في عام 2017 ما قيمته 6 202 195 دولاراً أمريكياً، بما في ذلك 2 864 177 دولاراً أمريكياً من البرنامج العادي للمنظمة و3 338 018 دولاراً أمريكياً من الموارد من خارج ميزانية الاتفاقية الدولية (الاشتراكات والمبالغ المرخلة)، كما يظهر في الجدول 1. وبلغت النفقات الإجمالية من موارد البرنامج العادي والموارد من خارج الميزانية على حد سواء في عام 2017 ما قيمته 5 091 906 دولارات أمريكية من ضمنها 2 988 548 دولاراً أمريكياً من البرنامج العادي للمنظمة و2 103 358 دولاراً أمريكياً من الموارد المتاحة من خارج ميزانية الاتفاقية الدولية كما يظهر في الجدول 1. وتمّ استيعاب العجز الناجم عن ذلك وقدره 124 371 دولاراً أمريكياً في موارد البرنامج العادي للمنظمة (2.1 في المائة من المخصصات لفترة السنتين) بصورة استثنائية من قبل إدارة الزراعة وحماية المستهلك في المنظمة.
- 4- وفي حين أنّ موارد البرنامج العادي للمنظمة تكون متاحة للاستخدام فقط خلال فترة السنتين التي تُخصّص لها، يمكن ترحيل الموارد من خارج ميزانية الاتفاقية الدولية إلى السنة التالية، رهناً بالاتفاقات ذات الصلة الخاصة بالمشاريع وبحساب الأمانة. وبالتالي، فإن الفارق بين الموارد المتاحة والنفقات في الفترات المحددة يُعزى بشكل أساسي إلى ترحيل الموارد من خارج ميزانية الاتفاقية الدولية التي بقيت متاحة للإنفاق خلال السنة التالية.

**الجدول 1 الموارد الإجمالية لأمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات  
لعام 2017 بالدولار الأمريكي**

النفقات (بالدولار الأمريكي)			الموارد المتاحة (بالدولار الأمريكي)			
المجموع	حسابات أمانة الاتفاقية الدولية للموارد من خارج الميزانية	ميزانية البرنامج العادي للمنظمة	المجموع	حسابات أمانة الاتفاقية الدولية للموارد من خارج الميزانية (المساهمات والموارد المتاحة للمشروع والمبالغ المرحلة)	ميزانية البرنامج العادي للمنظمة	السنة
4,807,929	1,879,761	2,928,168	5,650,411	2,734,415	2,915,996	2015
4,730,353	1,691,622	3,038,731	5,623,169	2,584,437	3,038,732	2016
5,091,906	2,103,358	2,988,548	6,202,195	3,338,018	2,864,177	2017

5- ونتيجة جهود تعبئة الموارد والإدارة المالية السليمة، لا يزال حساب الأمانة المتعدد الجهات المانحة للاتفاقية الدولية يسجل فائضاً (يقدر المبلغ المرّحل من عام 2017 إلى عام 2018 ما مقداره 1 228 153 دولاراً أمريكياً مقارنةً بالمبلغ المرّحل من عام 2016 إلى عام 2017 وقدره 1 098 756 دولاراً أمريكياً). وفي عام 2017، قدمت ستة أطراف متعاقدة ومنظمة دولية واحدة مساهمات في حساب الأمانة المتعدد الجهات المانحة للاتفاقية الدولية (حساب الأمانة الخاص للاتفاقية) (انظر الجدول 4).

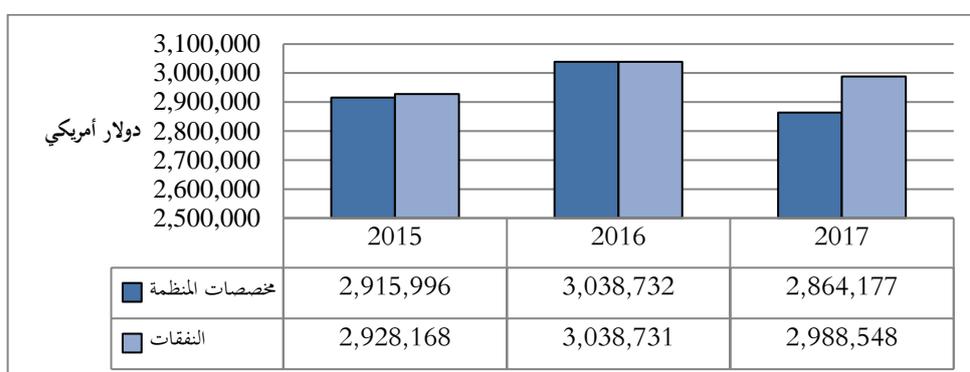
6- وبلغت الكلفة الإجمالية لعقد الدورة الثانية عشرة لهيئة تدابير الصحة النباتية (في عام 2017) ما يقارب 971 800 دولار أمريكي. وسددت جمهورية كوريا بصورة مباشرة وغير مباشرة 62 في المائة (601 800 دولار أمريكي) من الكلفة الإجمالية.

7- وقد تمّ تطبيق ميزانية أمانة الاتفاقية الدولية لعام 2017 في ما يتعلق بموارد البرنامج العادي والموارد من خارج الميزانية على حد سواء بما يتفق مع "خطة عمل أمانة الاتفاقية الدولية وميزانيته لعام 2017" التي جرى عرضها خلال الدورة الثانية عشرة للهيئة (عام 2017).

8- وتمكنت أمانة الاتفاقية الدولية من ضمان استخدام كامل ميزانية البرنامج العادي للمنظمة لعام 2017 المتاحة لتغطية عمليات الأمانة والأجور، وذلك من أجل تمويل الأنشطة المدرجة في الميزانية.

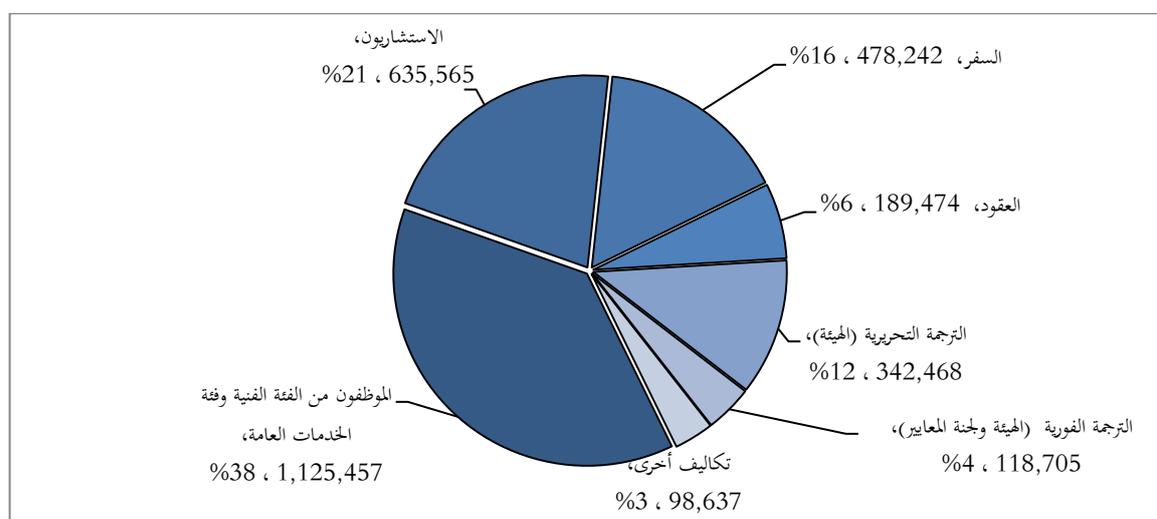
## 2- البرنامج العادي للمنظمة

9- في عام 2017، بلغت الموارد المخصصة لأمانة الاتفاقية الدولية من البرنامج العادي للمنظمة 2.864.177 دولاراً أمريكياً، وفقاً لبرنامج عمل المنظمة وميزانيتها للفترة المالية 2016-2017، والذي صادق عليه مؤتمر المنظمة في عام 2015 بمستوى 5.9 مليون دولار أمريكي (الشكل 1). وخلال هذا العام، تم إدراج 70 في المائة من موارد البرنامج العادي للمنظمة التي جرى تقديمها، في إطار البرنامج الاستراتيجي 4 للمنظمة- تمكين نظم زراعية وغذائية أكثر شمولاً وفعالية، في حين تم إدراج 30 في المائة من الموارد ضمن البرنامج الاستراتيجي 2 للمنظمة- زيادة وتحسين توفير السلع والخدمات من الزراعة والغابات ومصايد الأسماك بطريقة مستدامة.



الشكل 1- الاشتراكات في البرنامج العادي للمنظمة مقارنةً بالنفقات في الفترة 2015-2017 (تم توسيع النطاق بين مبلغ 2.5 مليون دولار أمريكي و3 ملايين دولار أمريكي من أجل تحسين التمثيل البياني)

10- وبلغ إجمالي نفقات أمانة الاتفاقية الدولية من البرنامج العادي للمنظمة، في عام 2017، ما مقداره 2 988 548 دولاراً أمريكياً. وكما في السنوات السابقة، تركزت الأولوية المالية لأمانة الاتفاقية الدولية على تنفيذ جميع الأنشطة المدرجة في الميزانية على نحو كفو. وقد تم تحقيق هذا الهدف في عام 2017.



الشكل 2- نفقات البرنامج العادي للمنظمة بحسب نوع الإنفاق لعام 2017 (بالدولار الأمريكي)

11- ومن أصل إجمالي النفقات من البرنامج العادي للمنظمة في عام 2017 (2 988 548 دولاراً أمريكياً)، تم إنفاق مبلغ 1 761 022 دولاراً أمريكياً على تكاليف الموظفين (من الفئة الفنية ومن فئة الخدمات العامة والاستشاريين)، وجرى تخصيص مبلغ 478 242 دولاراً أمريكياً للسفر ومبلغ 650 647 دولاراً أمريكياً لتكاليف العقود والترجمة التحريرية والترجمة الفورية. ويبيّن الجدول 2 توزيعاً مفصلاً للنفقات من البرنامج العادي للمنظمة.

#### الجدول 2- النفقات من البرنامج العادي للمنظمة بحسب نوع الإنفاق (بالدولار الأمريكي) لعام 2017

نوع التكاليف	2015	2016	2017
الموظفون من الفئة الفنية وفئة الخدمات العامة	1,755,076	1,618,841	1,125,457
الاستشاريون	274,529	412,601	635,565
السفر	281,467	326,829	478,242
العقود	4,121	112,529	189,474
الترجمة (هيئة تدابير الصحة النباتية)	172,000	242,700	342,468
الترجمة الفورية (هيئة تدابير الصحة النباتية ولجنة المعايير)	150,000	150,000	118,705
تكاليف أخرى	290,975	175,231	98,637
<b>المجموع</b>	<b>2,928,168</b>	<b>3,038,731</b>	<b>2,988,548</b>

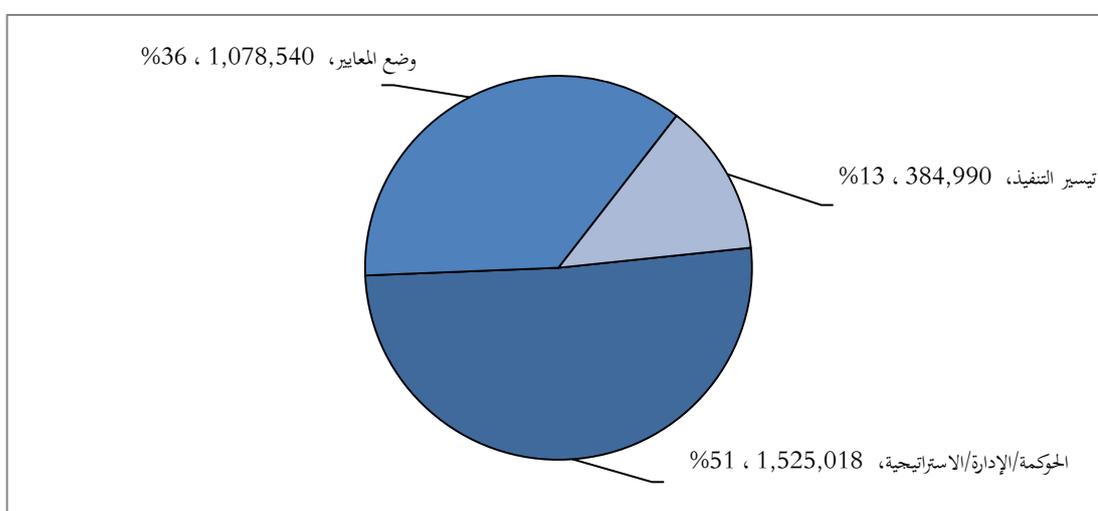
12- وتماشياً مع التوصيات الصادرة عن لجنة المالية، يورد الجدول 2 توزيعاً مفصلاً لنفقات أمانة الاتفاقية الدولية من البرنامج العادي بحسب نوع الكلفة.

13- ويبيّن الجدول 3 والشكل 3 التوزيع المفصل لنفقات أمانة الاتفاقية الدولية من البرنامج العادي بحسب الأنشطة الرئيسية. وقد بلغ متوسط تكاليف الحوكمة والإدارة في أمانة الاتفاقية الدولية، خلال السنوات الثلاث الماضية، ما يقارب 1.4 ملايين دولار أمريكي في السنة. وتشمل هذه التكاليف تنظيم اجتماعات هيئة تدابير الصحة النباتية والمكتب ولجنة المالية والمجموعة المعنية بالتخطيط الاستراتيجي، وتضمّنت تكاليف الترجمة الفورية، والترجمة التحريرية، والموظفين المؤقتين، وخدمات تقديم الطعام وتكاليف السفر لحضور الاجتماعات والأجور العامة للموظفين الإداريين، وعمليات الشراء العامة والاتصالات والإدارة المالية وتكنولوجيا المعلومات (الموقع الإلكتروني وما يشابهه)، وتسجيل رمز المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 15 وسفر الموظفين وجميع التكاليف الأخرى. ويجري تمويل جزء من الأنشطة الرئيسية بواسطة موارد حساب الأمانة والمشاريع (أنظر المعلومات المفصلة في الأقسام التالية).

الجدول 3- النفقات من البرنامج العادي للمنظمة بحسب الأنشطة الرئيسية لعام 2017  
(بالدولار الأمريكي)

2017	2016	2015	النشاط الرئيسي للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات
1,525,018	1,340,372	1,466,554	الحوكمة/الإدارة/الاستراتيجية
1,078,540	1,032,969	864,342	وضع المعايير
384,990	665,390	597,272	تيسير التنفيذ
<b>2,988,548</b>	<b>3,038,731</b>	<b>2,928,168</b>	<b>المجموع</b>

ملاحظة: إن توزيع التكاليف بحسب الأنشطة الرئيسية هي تقديرات، في حين تبقى المجاميع هي نفسها.

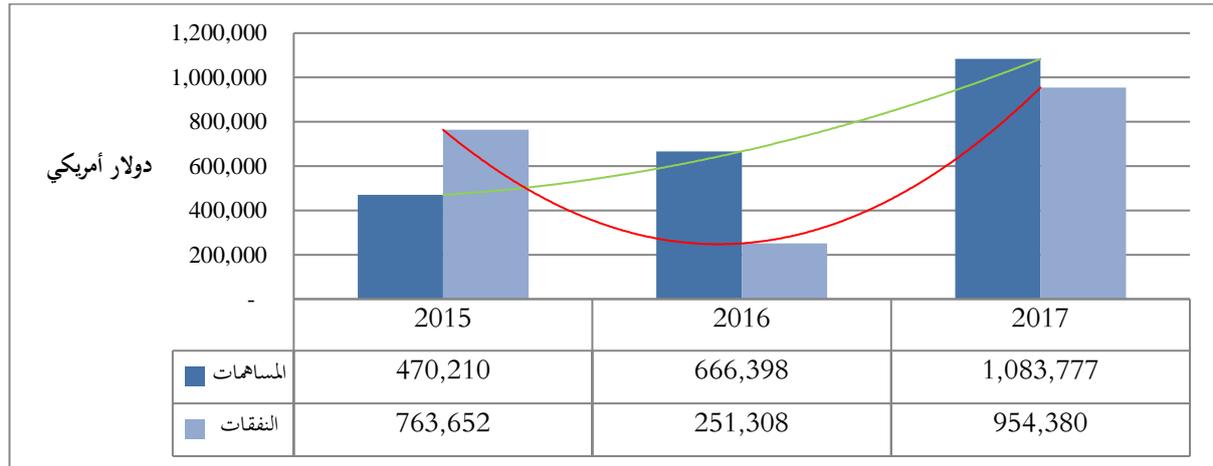


الشكل 3- النفقات من البرنامج العادي للمنظمة بحسب الأنشطة الرئيسية لعام 2017 (بالدولار الأمريكي)

### 3- حساب الأمانة المتعدد الجهات المانحة للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات (حساب الأمانة الخاص للاتفاقية)

14- كما هو مبين في الشكل 4، بلغت مساهمات حساب الأمانة المتعدد الجهات المانحة للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات (حساب الأمانة الخاص للاتفاقية)، في عام 2017، ما قيمته 1 083 777 دولاراً أمريكياً، ما يمثل زيادة بنسبة 63 في المائة مقارنةً بعام 2016. وفي عام 2017، قدمت ستة أطراف متعاقدة ومنظمة دولية واحدة مساهمات إلى حساب الأمانة المتعدد الجهات المانحة للاتفاقية.

15- ومن أصل المساهمات الإجمالية في عام 2017 كان 673 017 دولاراً أمريكياً منها مرتبطاً بأنشطة إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية. وأيدت أيضاً الأطراف المتعاقدة عدداً من أنواعاً من أنشطة تيسير وضع المعايير وتنفيذها بالإضافة إلى مبادرة إطلاق السنة الدولية للصحة النباتية في عام 2020. ويعزى جزئياً ارتفاع نفقات حساب الأمانة المتعدد الجهات المانحة للاتفاقية الدولية في عام 2017 إلى زيادة استخدام موارد حساب الأمانة لتغطية تكاليف الحوكمة ويرتبط ذلك جزئياً أيضاً بتنظيم الدورة الثانية عشرة للهيئة في كوريا.



الشكل 4- المساهمات في حساب الأمانة المتعدد الجهات المانحة للاتفاقية الدولية مقابل النفقات للفترة 2015-2017

16- كما أوصت به لجنة المالية، تم إدراج نفقات حساب الأمانة المتعدد الجهات المانحة للاتفاقية الدولية الموزعة بحسب الأنشطة الرئيسية في التقرير (الجدول 4)، حيث جرى استخدام 466 620 دولاراً أمريكياً (49 في المائة) لنشاط الحوكمة؛ و467 760 دولاراً أمريكياً (49 في المائة) لنشاط تيسير التنفيذ و20 000 دولار أمريكي (2 في المائة) لنشاط وضع المعايير.

17- وترغب أمانة الاتفاقية الدولية في التوجه بخالص الشكر إلى الأطراف المتعاقدة كافة على مساهماتها في حساب الأمانة المتعدد الجهات المانحة (حساب الأمانة الخاص للاتفاقية الدولية). وتسمح هذه المساهمات السخية

للاتفاقية الدولية بأن توسع نطاق قدراتها وأن توفر خدمات أفضل إلى الأطراف المتعاقدة. وفي ظلّ توسيع نطاق برنامج عمل الاتفاقية الدولية، فإنّ الأطراف المتعاقدة مدعوة إلى مواصلة تقديم المساهمات لحساب الأمانة.

#### الجدول 4- المساهمات في حساب الأمانة المتعدد الجهات المانحة للاتفاقية الدولية مقابل النفقات لعام 2017 (بالدولار الأمريكي)

المساهمات	2017	2016	2015	2014-2004
أستراليا	433,017	150,000	-	
كندا	205,793	-	-	
آيرلندا	-	-	27,352	
فرنسا	-	25,000	-	
اليابان	20,000	-	40,000	
نيوزيلندا	50,000	38,929	100,000	
جمهورية كوريا	208,000	311,126	162,597	
جنوب أفريقيا	-	-	137,642	
الولايات المتحدة الأمريكية/ منظمة وقاية النباتات في أمريكا الشمالية	155,000	140,000	-	
الاتحاد الدولي للبذور	9,875	-	-	
غير ذلك	2,092	1,343	2,619	
<b>المجموع</b>	<b>1,083,777</b>	<b>666,398</b>	<b>470,210</b>	<b>3,667,438</b>
النفقات بحسب نوع الكلفة**	2017	2016	2015	2014-2004
الموظفون من الفئة الفنية و ففة الخدمات العامة	495,137	237,083	630,182	
الاستشاريون	47,411	-	15	
السفر	252,903	-	618	
العقود	-	-	89,400	
نفقات التشغيل العامة (الترجمة التحريرية والترجمة الفورية وسوى ذلك)	102,946	-	-	
نفقات أخرى (تكاليف دعم المنظمة، سوى ذلك)	55,983	14,225	43,437	
<b>المجموع</b>	<b>954,380</b>	<b>251,308</b>	<b>763,652</b>	<b>2,690,330</b>
النفقات بحسب النشاط الرئيسي**	2017	2016	2015	2014-2004
الحكومة/الإدارة/الاستراتيجية	466,620	-	168,389	
وضع المعايير	20,000	-	16,068	
تيسير التنفيذ	467,760	251,308	579,195	
<b>المجموع</b>	<b>954,380</b>	<b>251,308</b>	<b>763,652</b>	<b>2,690,330</b>
<b>الرصيد</b>	<b>1,228,153</b>	<b>1,098,756</b>	<b>683,666</b>	<b>977,108</b>

ملاحظة: تم جمع السنوات الماضية (2004 - 2014) لتسهيل الرجوع إليها.

\* إنّ توزيع التكاليف بحسب الأنشطة الرئيسية هي تقديرات، في حين تبقى المجاميع هي نفسها.

الجدول 5 - هيكل رصيد المبالغ المرخلة في حساب الأمانة المتعدد الجهات المانحة  
للاتفاقية الدولية من 2017 إلى 2018

الرصيد في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017	النشاط	الطرف المتعاقد/المنظمة
150,000	وحدة وضع المعايير (معالجات الصحة النباتية)	أستراليا
395,507	إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية	
60,975	وحدة وضع المعايير (لجنة المعايير)	كندا
68,598	وحدة وضع المعايير (مجموعة عمل الخبراء)	
9,875	السنة الدولية للصحة النباتية	الاتحاد الدولي للبذور
40,000	إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية	جمهورية كوريا
40,000	السنة الدولية للصحة النباتية	
3,652	السنة الدولية للصحة النباتية	
74,204	وحدة تيسير التنفيذ (المراقبة)	
106,614	إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية	الولايات المتحدة الأمريكية/ منظمة وقاية النباتات في أمريكا الشمالية
30,000	السنة الدولية للصحة النباتية	
40,000	السنة الدولية للصحة النباتية	
208,728		الموارد غير المخصصة
<b>1,228,153</b>		<b>المجموع (بالدولار الأمريكي)</b>

18- وتوخيًا لمزيد من الشفافية والمساءلة، يظهر الجدول 5 هيكل رصيد المبالغ المرخلة من 2017 إلى 2018. ومن المقرر استخدام القسم الأكبر من الموارد المخصصة لإصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية وللجنة الدولية للصحة النباتية اعتبارًا من 2019 في حين من المقرر استخدام سائر الموارد الأخرى في عام 2018.

#### 4- مشاريع الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات

19- بالاستناد إلى توصيات لجنة المالية، يبيّن الجدول 6 بالتفصيل مشاريع الاتفاقية الدولية (الجارية في عام 2017) وميزانياتها ونفقاتها وأرصدها (في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017) والتي نفذتها أمانة الاتفاقية الدولية في الفترة 2014-2017. وإلى جانب حساب الأمانة المتعدد الجهات المانحة للاتفاقية الدولية (حساب الأمانة الخاص بالاتفاقية الدولية)، توفّر هذه المشاريع موارد مالية أساسية لأنشطة محددة تقوم بها أمانة الاتفاقية. وقامت الأمانة، في عام 2017، بإدارة سبعة مشاريع للاتفاقية الدولية. ولكل مشروع هدف خاص به ويتمّ تنفيذ جميع الميزانيات وفقاً للاتفاقات المبرمة. وتلتزم أمانة الاتفاقية الدولية بتنفيذ جميع الأنشطة وفقاً لنطاق المشروع والميزانية وكذلك بالوفاء بمتطلبات رفع التقارير.

#### الجدول 6 - مشاريع الاتفاقية الدولية التي قامت الأمانة بتنفيذها في عام 2017

عنوان المشروع	الجهة المانحة	الحالة في 31 ديسمبر /كانون الأول 2017	تاريخ البدء	تاريخ الانتهاء	الميزانية الأساسية المعتمدة	آخر ميزانية معتمدة	النفقات السابقة	نفقات عام 2017	الرصيد في 31 ديسمبر /كانون الأول 2017
<b>مشاريع الاتحاد الأوروبي</b>									
حساب أمانة نظام الاستعراض ودعم التنفيذ (الجزء جيم) (GCP/GLO/391/EC)	الاتحاد الأوروبي	منتَه	2014/04/01	20/03/31 17	794,701	694,245	639,209	55,036	-
دعم الاتحاد الأوروبي للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات (GCP/GLO/725/EC)	الاتحاد الأوروبي	ناشط	2017/01/01	20/12/31 19	989,011	989,011	-	410,928	578,083
<b>البرنامج الشامل لتنمية القدرات</b>									
التدريب لميسري تقييم القدرات في مجال الصحة النباتية (MTF/GLO/527/STF)	مرفق وضع المعايير وتنمية التجارة	منتَه	2014/04/01	20/12/31 17	734,088	734,088	552,109	182,495	-
دعم سويسرا لنظام الاستعراض ودعم التنفيذ (GCP/GLO/551/SWI)	سويسرا	منتَه	2014/07/01	20/04/30 17	339,751	339,751	272,740	28,365	-
مشروع إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية (MTF/GLO/688/STF)	مرفق وضع المعايير وتنمية التجارة	ناشط	2016/12/15	20/12/14 19	1,120,000	1,120,000	-	369,816	750,184
<b>غير ذلك</b>									
مشروع التعاون بين بلدان الجنوب مع الصين (GCP /INT/291/CPR)	الصين	ناشط	2017/02/24	202/12/31 0	2,007,541	2,007,541	-	83,306	1,924,235
دعم إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية (GCP /GLO/827/JPN)	اليابان	جارٍ	2017/07/02	202/08/31 0	675,681	675,681	-	19,548	656,133
<b>المجموع (بالدولار الأمريكي)</b>					<b>6,660,773</b>	<b>6,560,317</b>	<b>1,464,058</b>	<b>1,149,494</b>	<b>3,908,635</b>

20- بالإضافة إلى المشاريع الجارية طوال عام 2017، أطلقت أمانة الاتفاقية الدولية، في نهاية سنة 2017، مشروعًا جديدًا واحدًا:

عنوان المشروع	الجهة المانحة	الميزانية (بالدولار الأمريكي)	فترة المشروع
نظام الاستعراض ودعم التنفيذ التابع للاتفاقية الدولية (الدورة الثالثة) (GCP /GLO/877/EC)	المفوضية الأوروبية	742,924	1 فبراير/شباط 2018 - 31 يناير/كانون الثاني 2021

21- يمكن الاطلاع على وصف مفصّل للمشاريع كافة في الملحق 3 بخطة عمل أمانة الاتفاقية الدولية وميزانيتها لعام 2018 (الوثيقة رقم 35 الصادرة عن الدورة الثالثة عشرة لهيئة تدابير الصحة النباتية).

22- وتعرب أمانة الاتفاقية الدولية عن تقديرها للمساهمات السخية التي قدمتها الأطراف المتعاقدة والمنظمات المعنية لمشاريع الاتفاقية الدولية والتي تسمح للأمانة بتعزيز قدراتها وتقديم خدمات أفضل. وإن الأطراف المتعاقدة والمنظمات المعنية مدعوة إلى مواصلة تقديم المساهمات في مشاريع الاتفاقية نظراً إلى تزايد طلبات الأمانة.

## 5- الخلاصة وآفاق المستقبل

23- إنّ الوضع المالي لأمانة لاتفاقية الدولية مستقر في ما يتعلق بالتمويل من البرنامج العادي للمنظمة. لكن في ظلّ الطلبات المتزايدة باستمرار من جانب هيئة تدابير الصحة النباتية، فإن نطاق برنامج عمل أمانة الاتفاقية الدولية أخذ في الاتساع وينبغي زيادة الدعم الحالي من خارج الميزانية لتلبية طلبات الهيئة ولكي تتمكن أمانة الاتفاقية الدولية من تنفيذ برنامج عملها على نحو مستدام. وتُعرب أمانة الاتفاقية الدولية عن امتنانها لجميع الأطراف المتعاقدة والمنظمات المعنية التي ساندت برنامج عملها، من خلال المساعدة المالية أو العينية في عام 2017. كما تدعو الأمانة الأطراف المتعاقدة والمنظمات المعنية إلى التعهد، خلال الاجتماع الثالث عشر لهيئة تدابير الصحة النباتية، بتقديم مساهماتها لعام 2018 وبدعم مهمة الاتفاقية الدولية.

24- وقد أعدت أمانة الاتفاقية الدولية "خطة عمل أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات وميزانيتها لعام 2018" و"خطة عمل أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات وميزانيتها لعام 2019" باعتبارهما إطارًا تشغيليًا وماليًا لأنشطتها في عامي 2018 و2019 (الوثيقتان 35 و36 على التوالي للدورة الثالثة عشرة لهيئة تدابير الصحة النباتية).

25- وما زالت هناك حاجة إلى وضع آلية تمويل مستدامة لبرنامج عمل الاتفاقية الدولية. ويرد في الوثيقة رقم 26 للدورة الثالثة عشرة للهيئة نُهج مقترح لتأمين التمويل المستدام على المدى الطويل، من أجل دراسته.

26- إن هيئة تدابير الصحة النباتية مدعوة إلى القيام بما يلي:

- (1) الإحاطة علمًا بالتقرير المالي لعام 2017 لأمانة الاتفاقية لوقاية النباتات؛
- (2) واعتماد التقرير المالي لعام 2017 لحساب الأمانة المتعدد الجهات المانحة للاتفاقية الدولية (حساب الأمانة الخاص للاتفاقية الدولية) (الجدول 4)؛
- (3) وتشجيع الأطراف المتعاقدة على المساهمة في حساب الأمانة المتعدد الجهات المانحة للاتفاقية الدولية (حساب الأمانة الخاص للاتفاقية الدولية) وفي مشاريع الاتفاقية الدولية، ويفضّل أن تكون المساهمة على أساس مستمر؛
- (4) والتوجه بالشكر إلى الأطراف المتعاقدة التي ساهمت في برنامج العمل الخاص بأمانة الاتفاقية الدولية في عام 2017.